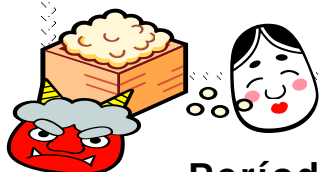


ひびき

～仲間のいいところを広めよう～



2 年生 学年通信 R.2.1.30



1 年間のまとめの時期です

Período de concluir o aprendizado do ano inteiro

冷たい風が吹いて、まだまだ寒い日が続いていますが、暦の上では、まもなく春を迎えます。

3 年生への進級を前にした子どもたちも、一人一人の力を蓄える時期として、学習に生活によく頑張っています。

2 年生も残すところあと 2 か月となりました。1 年間のまとめのこの時期に、可能性をぐんぐんと伸ばしていけるよう支援していきます。

インフルエンザが流行っています。ご家庭でも、健康管理に十分ご注意ください。

Os ventos frios ainda sopram fortes, embora já se aproxime a primavera.

Voltados à evolução ao 3º. Ano, neste período, cada criança tem se empenhando em evoluir na rotina escolar.

Faltando menos de 2 meses para a conclusão da 2ª série, contamos que cuidando bem da saúde possam concluir com empenho este período. Estamos dedicando esforços a incentivar o melhor desenvolvimento possível.

Ainda estamos no pico de contágios por influenza e solicitamos que tenham atenção os cuidados para prevenção também em casa.

2 月の行事予定 Eventos de fevereiro

3 日 (月) ピカピカ週間 (～ 7 日)

40 分授業 (14 時 30 分下校)

10 日 (月) 2 年なわとび大会, 分団下校

13 日 (木) 口座振替日

市造形教育展 (～ 21 日)

18 日 (火) 学校公開日

19 日 (水) なわとび週間 (～ 21 日)

26 日 (水) 漢字名人大会 1 回目

27 日 (木) 計算名人大会 1 回目

28 日 (金) 6 年生を送る会

Dia 3(seg) Semana de limpeza(até o dia 7)

Aulas de 40 min. saída por volta das 14:30

Dia 10(seg) Concurso de pula-cordas para o

2º.ano, saída em grupo de percurso

Dia 13(qui) Débito automático das despesas escolares,

exposição de trabalhos artísticos da cidade(até dia 21).

Dia 18(ter) Escola aberta à visitação dos pais

Dia 19(quar)Semana de pula-corda

Dia 26(quar) Meijin de kanji 1ª. fase

Dia 27(qui) Meijin de matemática 1ª. fase

Dia 28(sex) Despedida dos alunos da 6ª.série



3月の主な行事予定

Eventos importantes de março

- 2日(月) 40分授業
- 4日(水) 漢字名人大会2回目
- 5日(木) 計算名人大会2回目
- 9日(月) 分団集会, 分団下校
- 10日(月) 分団登校開始
- 18日(水) 卒業式準備(給食後下校)
- 19日(木) 卒業式のため臨時休業
- 23日(月) 給食最終
- 24日(火) 修了式

Dia 2(seg) aulas de 40 min.

Dia 4(qu) Concurso meijin de kanji 2ª fase

Dia 5(qui) Concurso meijin de matemáticas 2ª fase

Dia 9(seg) Reunião dos grupos escolares, Saídas em grupos de percurso.

Dia 10(seg) Início das vindas escolares em grupo de percurso.

Dia 18(qu) Preparação da Cerimônia de formatura da 6ª Série (saída após o almoço)

Dia 19(qui) Formatura da 6ª série, será descanso para os alunos da 2ª série.

Dia 23(seg) Fim da merenda

Dia 24(ter) Cerimônia de fim de trimestre

2月の集金

2月分給食費 Merenda Fev 4, 140円

3月分給食費 Merenda Mar 3, 220円

合計 Valor 7, 360円

(学年費は集金しません。)

• Neste período não será cobrado materiais

• 振替日は13日(木)です。

12日までに入金をお願いします。

Débito automático dia 13(qui)

providenciar o saldo necessário

até dia 12.



学校公開日 Escola aberta à visitação

2月18日(火)

第1時限(各クラスで) 8:45~9:30

第2時限(学年で) 9:40~10:25

- 半田市立図書館の方による「ブックトーク」を、多目的室で行います。本の紹介や読み聞かせを通して、本により親しむ時間になればよいと思います。

* 2時間目終了後、引き続き多目的室で、6年生を送る会で踊るダンスを披露します。数分という短い時間ですが、ご覧ください。

Dia 18 de fevereiro(terça-feira)

1ª aula(apresentações dos conteúdos de aprendizagem, Parte inicial) 8:45~9:30

2ª aula(apresentações dos conteúdos de aprendizagem Parte final) 9:40~10:25

Um representante da biblioteca municipal irá fazer apresentação de livros e leitura para as crianças no salão tamokuteki horu.

No final da segunda aula, também irão apresentar a dança a ser utilizada na despedida dos alunos da 6ª série.

学 年 行 事

なわとび大会 **Competição de pula-cordas**

2月10日（月）4時間目

- ・クラス対抗で行います。
- ・制限時間内に決められた回数を跳んだ人が多いクラスに、種目ごとに賞状をわたします。

< Conteúdos > ※ Programados

Dia 10 de fevereiro(seg) na quarta aula. Na sala de aula

- ・ A competição de classe será realizada.
- ・ Será dado um diploma para à classe em que muitas pessoas saltaram o número especificado de vezes dentro do prazo.

だいこんパーティー **Festa do Daikon**

3月5日（木）

学年園で育てた大根を使い、サラダにして食べる予定です。
詳しくは、次の学年通信でお知らせします。

Dia 5 de março(qui)

Fazemos a preaparação da salada com os nabos produzidos na hortinha da escola.
Mais detalhes na prgramação deste evento

半田市造形教育展

Sobre a exposição artistica

日 時 : 2月13日（木）～2月21日（金）（月曜日は休館）
午前10時～午後6時
（最終日は、午前中のみ）

場 所 : 半田市立博物館

出品者 芝 来未さん 柴山 莉子さん 新美 龍我さん

市内小中学校の児童・生徒が学校で制作した作品が展示されています。近く
にお出かけの際は、ぜひ、お立ち寄りください。

Data e hora: 13(qui) a 21 de fevereiro(sex)(fechado às segundas-feiras)

Das 10h às 18h (No último dia, apenas de manhã)

Local: Museu da Cidade de Handa

Expositores:

São exibidos trabalhos produzidos por crianças e alunos de escolas primárias e secundárias da cidade. Por favor, visite e prestigie sem falta.

3年生の授業について

Sobre as aulas na 3ª série

3年生からは、火・水が6時間授業になります。習い事等のある人は、調整をお願いします。

A partir da 3ª. série nas terças, quartas e sextas (terão 6 horas/aulas.

Para os alunos que fazem atividades extras durante a semana, estar atento à nova saída escolar fazer o ajuste das atividades extra escolar.